

Dichiarazione CALIFORNIA PROPOSITION 65
PROPOSITION 65 DECLARATION

rev. 01, 10/30/2024

Gentile Cliente,
Dear Customer,

in riferimento al "Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act" del 1986, noto anche come "California PROPOSITION 65", lo Stato della California ha emanato un elenco contenente le sostanze che possono provocare mutazioni genetiche, il cancro o altri danni riproduttivi. L'elenco delle sostanze, aggiornato con cadenza annuale, è disponibile al seguente link: <https://oehha.ca.gov/proposition-65/proposition-65-list> (ultimo aggiornamento in data 29/12/2023).

with reference to the "Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act" of 1986, also known as "Proposition 65", the State of California has issued a list of substances that can cause genetic mutations, cancer or other reproductive harm. The list of the substances is yearly updated and is available at the following link: <https://oehha.ca.gov/proposition-65/proposition-65-list> (last update occurred on 12/19/2023).

Tale provvedimento ha come obiettivo primario quello di proteggere e tutelare la salute dell'uomo in riferimento a possibili esposizioni a tali sostanze.

This measure aims to protect the human health in relation to a potential exposure at these substances.

Relativamente alla loro presenza, la "California PROPOSITION 65" non ne impone alcun limite quantitativo, tuttavia esige che, qualora dette sostanze siano presenti all'interno di articoli o miscele, queste vengano opportunamente dichiarate.

Proposition 65 does not impose any quantitative limits about the concentrations of these chemicals, but it is mandatory to indicate their presence in articles or mixtures, if present.

Marcegaglia Specialties S.p.A. – Stabilimento di Contino fornisce articoli in acciaio che contengono Nichel. Tali articoli contengono anche Cromo e possono eventualmente contenere Molibdeno. Inoltre, sono forniti anche articoli che possono contenere Piombo, opportunamente segnalato quando presente.

Nichel, Cromo Esavalente, Triossido di Molibdeno e Piombo sono sostanze presenti nell'elenco della "California PROPOSITION 65".

Marcegaglia Specialties S.p.A. – Contino plant supplies steel articles, which contain Nickel. Such items also contain Chromium and may contain also Molybdenum. In addition, it can be supplied steel articles, which may contain Lead, appropriately reported when present. Nickel, Hexavalent Chromium, Molybdenum Trioxide and Lead are substances listed in the Proposition 65.

MARCEGAGLIA CONTINO

Plant:

via A.I.D.O., 3 • 46049 Contino di Volta Mantovana, Mantova - Italy
phone +39 . 0376 846 01 • fax +39 . 0376 818 556
contino@marcegaglia.com • www.marcegaglia.com

Le sostanze elencate possono generare effetti avversi per la salute in caso di ingestione, inalazione e/o assorbimento cutaneo. Relativamente a tali sostanze, si specifica che gli articoli forniti non prevedono la possibilità di ingestione, inalazione o assorbimento cutaneo nelle normali condizioni di utilizzo.

The substances concerned by the adoption of this measure could cause health effects in case of ingestion, inhalation, or dermal contact. The articles supplied do not release any substances that can be ingested, inhaled or dermal absorbed in normal condition of use.

Tuttavia, qualora gli articoli forniti dovessero essere sottoposti a trattamenti di tipo meccanico, quali operazioni di fusione, taglio o saldatura, nonché a trattamenti o utilizzi differenti da quelli normalmente previsti, non è possibile escludere un rilascio accidentale di sostanze pericolose per la salute.

However, in case such items are subject to mechanical treatments, such as melting, cutting or welding operations, as well as processing or uses other than those normally expected, accidental release of substances hazardous to health cannot be excluded.

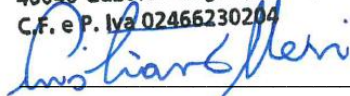
Nel caso in cui gli articoli forniti dovessero essere esportati e immessi sul mercato nello Stato della California, potrebbe rendersi necessaria l'apposizione della seguente etichettatura di avvertimento:

In case the items provided were to be exported and placed on the market in the State of California, it may be necessary to apply the following warning label:



WARNING: Melting, cutting, or welding operations can expose you to chemicals including Nickel compounds, Chromium (hexavalent compounds), Molybdenum trioxide and Lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.p65warnings.ca.gov

**MARCEGAGLIA
Specialties S.p.A. con socio unico**
via Bresciani, 16
46040 Gazoldo degli Ippoliti, Mantova
C.F. e P. Iva 02466230204


Responsabile Ambiente ed Ecologia
Environment and Ecology Manager

Sig./Mr. Cristiano Nevi

MARCEGAGLIA CONTINO

Plant:

via A.I.D.O., 3 • 46049 Contino di Volta Mantovana, Mantova - Italy
phone +39 . 0376 846 01 • fax +39 . 0376 818 556
contino@marcegaglia.com • www.marcegaglia.com